

Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

ABBONAMENTI 2017

ITALIA: Ordinario € 25,00 - Sostenitore € 30,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 55,00; Americhe-Africa € 65,00; Australia-Oceania: € 90,00.
C.C.Postale IT 78 Q 0760113700000013239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354
e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXVI - N. 1 - Gennaio 2017 - € 2,50

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

LA BOTTEGA DEL TANI

Pochi giorni prima dello scorso Natale i cittadini della Garfagnana ed, in particolare, quelli di Castelnuovo si sono accorti, con somma sorpresa, che la storica edicola di Piazza Umberto I del capoluogo risultava chiusa e con gli sporti abbassati. Sul momento qualcuno si è domandato se non si trattasse dell'ennesima cessazione di una attività commerciale a seguito della crisi economica. Per fortuna, non si trattava di questo, ma di un semplice trasferimento dell'azienda a pochi metri di distanza, per effetto dell'acquisto, da



ALL'INTERNO

pagg. 3-4 Un intervento di Francesco V... G. Rossi

pag. 4 Presentata la medaglia commemorativa...
G. Andreini

pagg. 5-6 Due tombe a cassetta dei Liguri... P. Notini

pagg. 6, 8 Bruno Ambrosini Nobili... D. Magistrelli

pagg. 8-9 Stagione teatrale 2017 G. Andreini

pagg. 9-15 Cronaca dalla Valle D. Magistrelli

Le Rubriche

pag. 2 Scorsi di Garfagnana Brebarni

pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana

pag. 11 La foto d'epoca

pag. 16 Fisco e Economia Luigi Angelini

Tristi memorie

Notizie Lieti

parte dei gestori dell'edicola, di un locale che, in tempi abbastanza lontani, era stato sede di vendita di giornali, riviste e prodotti collegati. Questo locale era conosciuto come "la bottega del Tani".

Prendendo spunto da questa vicenda, chiedo ai lettori il permesso, una volta tanto, di esplicitare i miei ricordi di gioventù in considerazione del fatto che da quando venni in Garfagnana, poco più che ventenne, molto del mio tempo libero lo trascorsi proprio nella bottega ricordata, nella

quali feci conoscenza di molti amici e di tante persone interessanti e piacevoli, innanzi tutto il Tani, al secolo Gianfranco Capitani. Il nostro uomo era uno spirito libero, molto sensibile e generoso, poco tagliato per le attività commerciali ma interessato ed appassionato, anche se privo di una base di studi adeguata, alla speculazione intellettuale in molti campi, dalla musica alla pittura, dalla letteratura alla filosofia, dalla scienza alla politica. In virtù di queste sue doti, la bottega era diventata, piano piano, una specie

segue a pag. 2



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbrie di Vergemoli, Fosciandora, Galliciano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901
Sito: www.ucgarfagnana.lu.it
E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it

Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00



**BANCA VERSILIA
LUNIGIANA
E GARFAGNANA**

**...La Banca
del territorio**



Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127

tardelli
ARREDAMENTI

NUOVO CENTRO CUCINE



Varenna
Poliform

Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it

di cenacolo in cui si ritrovavano e si confrontavano persone di varia provenienza e cultura: insegnanti delle scuole castelnuovesi, artisti e scrittori, medici, giovani professionisti come me, appassionati di politica ed anelanti alla giustizia sociale e all'eguaglianza degli esseri umani, interessati alle vicende del Comune. In sostanza, si trattava di una vera e propria istituzione di natura culturale, anche priva di alcun riconoscimento ufficiale. Certo, se qualcuno voleva comprare in fretta un quotidiano, trovava difficoltà: il Tani, con un foglio di musica davanti, si esercitava con suo adorato clarino e spesso non serviva il cliente fino a che non aveva terminato il compito. La situazione divertiva quanti si trovavano nel locale a chiacchierare e confrontare idee ed esperienze. Le stesse persone erano un po' meno allegre quando si profilava l'arrivo della madre del gestore che ci considerava un disturbo per l'attività del figlio e non lesinava sguardi severi e irritazione per la nostra presenza. Qualche volta, l'arcigna signora ci costringeva anche a veloci ritirate se non a vere e proprie fughe.

Eppure la bottega del Tani è stata molto importante per la vita sociale della nostra Comunità: in quella sede sono nate l'idea delle preconsiliari, cioè riunioni di cittadini aderenti ad un partito per stabilire cosa dovessero sostenere i consiglieri di riferimento nell'apposita sede, la costituzione di un Circolo culturale che, per lunghi anni, ha marcato la vita intellettuale di Castelnuovo con cicli di film di Antonioni, Bergman, Pasolini ed altri grandi del cinema, conferenze con personaggi del calibro di Arrigo Benedetti, Padre Balducci, Giorgio Benvenuto, spettacoli musicali con il Banco di Mutuo Soccorso, Caterina Bueno, il Duo di Piadena, Claudio Rocchi ed altri interpreti minori. Sempre nell'ambito del locale del Tani sono state programmate e realizzate mostre

di pittura per Cavani, Scaparini, Fiori ed altri frequentatori della bottega.

Ho citato solo gli eventi più importanti, ma in tanti sanno che non sono stati gli unici: fino a quando il Tani ci ha deliziato con la sua presenza, le occasioni di dibattito e di fertili discussioni sono state numerosissime ed interessanti. Di questo lo ringraziamo e lo ricordiamo con stima ed affetto. Ci sembra giusto segnalare anche la sua attività di fotografo, esercitata con grande passione e competenza: tutti lo ricordiamo, appostato con la sua macchina fotografica, per

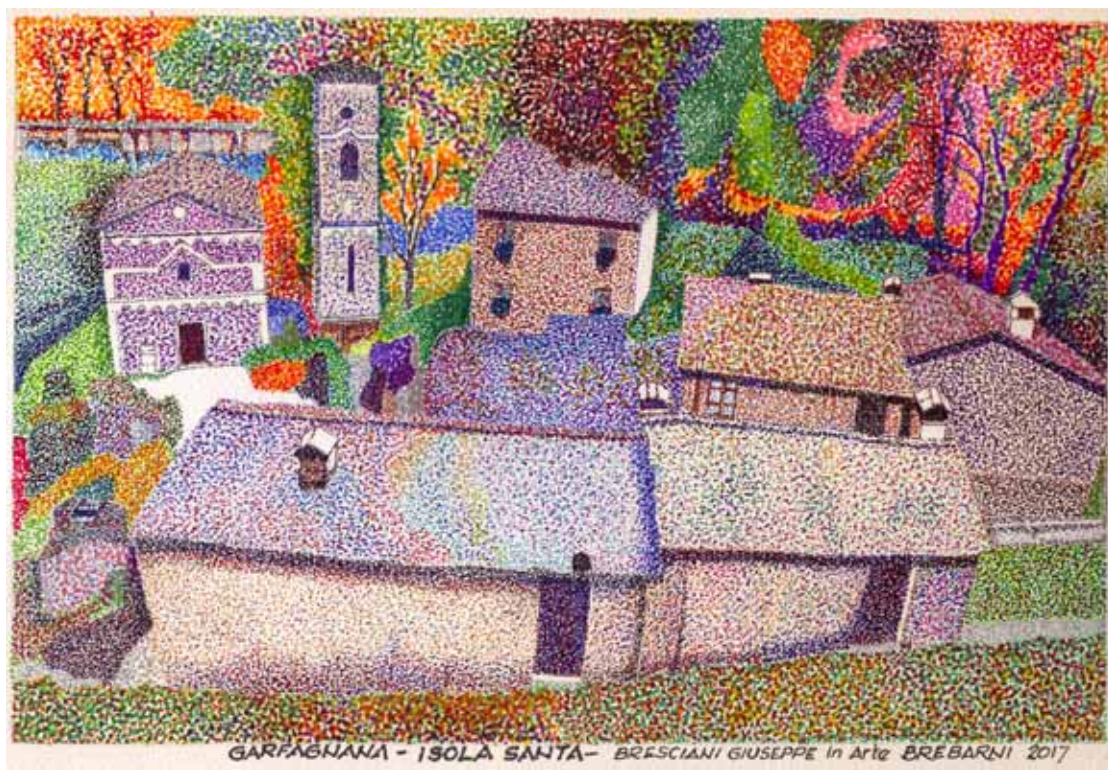
cogliere, la mattina del mercato, aspetti e personaggi caratteristici della nostra Valle. Le pubblicazioni con le foto da lui scattate hanno avuto grande e meritato successo di pubblico e di critica.

Ai nuovi proprietari e gestori di un luogo così storicamente importante, auguriamo di continuare con successo l'attività intrapresa, anche se non potranno (e nessuno lo pretende) rinverdire i fasti di un'epoca ormai lontana e piena di valori di cui non si riesce più a veder traccia.

Italo Galligani



Scorci di Garfagnana di Brebarni



Isola Santa (Careggine)



- VERNICIATURA
- IMBIANCATURA
- DECORAZIONI
- STUCCO VENEZIANO

FABBIANI
IMBIANCATURE

FABBIANI CLAUDIO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Cell. 347 6731676

Punto Ufficio

FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA

Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo



Macchine ed arredo per ufficio
casa della penna - pelletteria

P.zza Repubblica - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583.641089 - Fax 0583.648421 - e-mail: buffetticastelnuovo@alice.it



AGRITURISMO VENTURO PRISCO

NUOVO PUNTO VENDITA A PONTARDETO

Loc. Pontardeto 8 - Pieve Fosciana (LU)
Tel. 0583 639581 - 333 6897999
www.agriturismoventuro.com

TUTTI I GIORNI PANE DI PATATE
COTTO NEL FORNO A LEGNA
PRANZI DI LAVORO

Giovedì, venerdì e sabato aperto anche la sera



Osteria - Enoteca

Punto vendita prodotti
tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583/62192

ARREDAMENTI DE CIAN

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - www.decian.it



**RISTORANTE
PIZZERIA
ALBERGO**



*il Grotto
di Salotti*

55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (LU)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

INTERVENTO DI FRANCESCO V PER IL MIGLIORAMENTO DEL SERVIZIO POSTALE IN GARFAGNANA

A causa di un insieme di sfavorevoli fattori, purtroppo difficilmente eliminabili, il servizio postale nella Garfagnana estense è sempre stato limitato e poco efficiente. A rendere particolarmente gravoso lo svolgimento di questa indispensabile funzione pubblica, era in primo luogo l'asprezza del territorio, perlopiù collinare e montuoso. Basti pensare che soltanto per distribuire la corrispondenza all'interno del Ducato, bisognava scavalcare gli Appennini e le Apuane, percorrendo accidentate mulattiere e sentieri quasi impraticabili. Un'attività molto estenuante, che a lungo andare riusciva a sfiancare i cavalli più robusti e a logorare anche i corrieri più allenati alla fatica. Figuriamoci poi i disagi che questi ultimi incontravano per raggiungere e superare la nostra Provincia, dovendo attraversare vie impervie e pericolosi passi montani.

Nemmeno con l'apertura della tanto decantata Via Vandelli le cose cambiarono in meglio, poiché per raggiungere Massa ducale i nostri corrieri dovevano necessariamente valicare, tanto in estate che d'inverno, sia il Passo delle Radici che quello della Tambura.

Ma per la Direzione Generale delle Poste Estensi, forse il problema più grande era l'elevato costo di gestione, poiché non sempre c'era un equilibrato rapporto tra l'apparato organizzativo (uffici, stazioni di posta, cavalli e corrieri) e la quantità di pacchi e lettere che giungeva nei diversi centri di raccolta. Allora in Garfagnana non erano molte le persone che sapevano leggere e scrivere, specialmente se di misera estrazione sociale,



Lettera spedita, dopo il 1852, dall'ufficio di Castelnuovo a quello di Modena. Da notare la magniloquenza dell'indirizzo.

tanto che per lungo tempo lo scambio di lettere è stato il segno che distingueva le famiglie benestanti dalle altre.

Poca era anche la corrispondenza che poteva giungere da persone momentaneamente assenti per lavoro dalla propria abitazione. Specialmente nelle campagne, la maggior parte degli abitanti nasceva, viveva e moriva, senza aver mai messo piede fuori dal proprio paese, salvo i coscritti, ma soltanto dopo che l'arruolamento fu reso obbligatorio.

Di conseguenza, ancora agli inizi dell'Ottocento la corrispondenza in Garfagnana veniva recapitata una o due volte alla settimana, a seconda del volume di lettere al momento depositate. Questo, assieme ai problemi per valutare e far pagare la tariffa in anticipo anziché alla consegna, era causa di notevoli scompensi per le casse ducali, che però venivano sanati con gli introiti provenienti dai grandi centri cittadini.

Questa situazione, seppure con progressivi e

lievi miglioramenti, è durata fino a tutta la prima metà dell'Ottocento. Poi, in virtù di due favorevoli eventi, anche la nostra Provincia fece un sostanziale passo in avanti.

Nel 1847, con la ratifica del trattato di Firenze, Fivizzano entrò a far parte del territorio di Massa Carrara, consentendo ai corrieri provenienti dalla Garfagnana di raggiungere più facilmente la città di Massa, transitando da questa cittadina. E il primo agosto 1852 furono emessi i primi francobolli dalle Poste estensi, con grande beneficio tanto per l'ente emittente che per i cittadini. A dare il via al piano migliorativo fu Francesco V, il 30 agosto 1852, come mostra un avviso murale firmato dal direttore generale delle poste estensi, Gandini: «All'oggetto di facilitare maggiormente nella Provincia di Garfagnana le comunicazioni postali, si rende noto al Pubblico, che per Disposizioni Superiori, invece delli due Corsi settimanali da Castelnuovo a Massa per la via della Tambura, vengono sostituiti tre Corsi

segue a pag. 4



AUTOSCUOLE
"GIGI AQUILINI"
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.n.c.

CORSI
CQC **PRATICHE AUTO - MOTO**
CICLOMOTORI E
RECUPERO PUNTI
VISITA MEDICA IN SEDE
TUTTI I TIPI DI PATENTE

Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

CENTROMARKET
De Cesari

Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli

terrano[®]

Abbigliamento e accessori
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - centromarketdecesari@virgilio.it



Rosa S.R.L.

MERCERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA
SAPONI - MAGLIERIA - INTIMO - CARTOLERIA

Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. e Fax 0583-62301 - Email: rosa-srl@libero.it



BIGGERI

IMPIANTI ELETTRICI

Via Valmaira, 4 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 329 5918141
impiantielettrici@biggerisnc.it

Impianti elettrici
civili e industriali
manutenzione
impianti e macchinari
quadristica
automazione
illuminazione stradale
impianti energie
rinnovabili



prodotti tipici

funghi - farine - farro
formaggi - confetture
prodotti del sottobosco

strada provinciale per S. Romano
Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205

Via del Fiore, 1 - ROGGIO
55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163

www.bontadellagarfagnana.com

info@bontadellagarfagnana.com



**Centro Casa
Bonaldi**

**Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE**

Postali la settimana, che partendo da Castelnuovo si dirigono a Fivizzano in esatta relazione dell'andamento delle corrispondenze da Massa a Reggio, per cui le corrispondenze di questa Provincia potranno spedirsi, e riceversi non solo per Fivizzano, ma per le accennate due destinazioni.

Parimenti viene attivato per due volte la settimana un Corso Postale da Castelnuovo a Lucca, rimanendo fermi gli altri Corsi già stabiliti per comodo di questa Provincia, meno l'accennato per la via della Tambura, che rimane soppresso.

Nell'Ufficio Postale di Garfagnana sarà esposta al Pubblico la Tabella di tutti gli arrivi, e partenze fissati a termini delle nuove disposizioni.

In tale circostanza viene ricordata la proibizione risultante dalla Ministeriale Notificazione 10 aprile 1852 di dar corso col mezzo privato, alle lettere non coperte di regolari francobolli defraudando i diritti competenti all'Amministrazione». L'applicazione del nuovo piano postale fu effettivamente un grande passo avanti per rendere più agevole la comunicazione in Garfagnana, ma non fu certamente un toccasana, poiché rimasero pressoché invariati, uffici, tragitti e mezzi di trasporto.

Per ottenere in tutti i capoluoghi comunali un capillare ed efficiente servizio postale giornaliero, ci volle ancora tanta pazienza e tutte le tecnologie del '900.

Oggi telefono e internet hanno in gran parte sostituito questo importante servizio pubblico e la Società Poste Italiane, divenuta S.p.A., sta facendo di tutto fuorché distribuire correttamente la posta ai cittadini. In questi ultimi tempi assistiamo infatti a rincari ingiustificati, alla chiusura degli sportelli nei piccoli paesi e recentemente è stato anche programmato di recapitare la posta a giorni alterni. Se questo è l'andazzo che hanno in mente le Poste Italiane, speriamo di non dover rimpiangere a breve il piano migliorativo di Francesco V.

Guido Rossi

PRESENTATA LA MEDAGLIA COMMEMORATIVA DELLA PRIMA GUERRA MONDIALE

Mercoledì 28 dicembre alle ore 17 nella sala Loris Biagioni dell'Unione Comuni Garfagnana, è stata presentata la medaglia commemorativa del centenario della Prima Guerra Mondiale. L'opera fa parte delle iniziative che il comune di Castelnuovo di Garfagnana, in collaborazione con il Centro Documentazione Storica della Garfagnana, l'Unione Comuni e la Banca Versilia Lunigiana Garfagnana, ha indetto a partire dal 2015 per celebrare il centenario della Grande Guerra.

La medaglia in bronzo dorato è opera di Tonino Cortese, scultore, acquafortista e fra i più importanti medaglisti d'Italia, originario di Policoro in provincia di Matera. Raffigura da un lato lo stemma della città con il sacrario ai caduti di tutte le guerre, creato nel 1966 in località Piola nella frazione di Croce di Stazzana. Dall'altro parte troviamo la figura di un soldato che si erge nell'assalto alle trincee nemiche, che ben evidenzia il sacrificio di tanti giovani alla fine delle due Guerre Mondiali.

Il sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi intervenendo, ha sottolineato come queste celebrazioni diano un senso al vissuto e come quest'opera ci faccia riflettere meglio sull'importanza del valore della memoria: monumenti così in luoghi di forte significato, contribuiscono a rinsaldare i legami di appartenenza mentre questo tipo di iniziative, tengono vivo per i giovani locali il pensiero di quei tempi, in momenti in cui purtroppo anche per loro, la guerra non è più di nuovo troppo distante da

casa. L'assessore Pier Luigi Raggi ha presentato l'iniziativa con i protagonisti dell'evento: oltre al sindaco Tagliasacchi, Piero Gaffuri dirigente Rai che è venuto appositamente in Garfagnana per l'occasione, il maestro ed autore Tonino Cortese, Carlo Popaiz presidente del Centro Documentazione Storica della Garfagnana che ha messo bene in luce il valore della medaglia e il vice presidente della Banca Versilia Lunigiana Garfagnana ragionier Pierluigi Triti che ha sottolineato il valore dell'iniziativa e la disponibilità dell'Istituto a dare supporto a manifestazioni di elevato valore culturale.



Da sinistra: lo scultore Tonino Cortese, il Sindaco Tagliasacchi, l'assessore Raggi e il dirigente Rai Gaffuri.

Nella stessa giornata sono stati consegnati anche riconoscimenti alle associazioni combattentistiche e d'arma: Granatieri di Sardegna, Arma Aeronautica, Paracadutisti d'Italia, Carabinieri, Gruppo Alpini, Autieri, Forestali d'Italia ed ai seguenti volontari che hanno partecipato attivamente al recupero e alla valorizzazione della città: Gino Bacci, Mariano Bertolini, Alfredo Biagioni, Pietro Paolo Boggi, Giovanni Iacopucci, Orlando Ferrari, Marco Rocchiccioli, Oliviero Rossi e il Circolo L'Alpino di Croce di Stazzana. Una significativa gratificazione con la forte riconoscenza per tutti dal capoluogo garfagnino.

Gregorio Andreini



ALBERGO • RISTORANTE
L'Appennino
da Pacetto



CUCINA CASALINGA
SPECIALITÀ FUNGHI,
CACCIAGIONE



55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112

Moscardini
Abbigliamento

dal 1963

Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060

autoscuole
salvino

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
 Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
 castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
 Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

CONSEG. PATENTE
 A-B-C-D-E
 AGENZIA PRATICHE
 AUTOMOBILISTICHE

GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

 Vendita ric. e acc.
 Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
 ☎ e Fax **0583.62049**
 PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. **0583.65678**

DUE 'TOMBE A CASSETTA' DEI LIGURI DEL MONTE PISONE

Quel caratteristico rilievo, noto comunemente come Monte Pisone, che si estende fra San Romano e Verrucole, inciso ai lati dalle Covezze che dai due paesi prendono nome, fu nell'antichità sede di un importante castello dei Liguri. Le due cime del colle costituenti il caratteristico rilievo - cartografate come Castellaraccio e Monte Pisone - furono esplorate, dal punto di vista archeologico, in anni ormai lontani. La prima nel 1970, e la seconda negli anni 1983 e 1984 da parte della Soprintendenza Archeologica con due campagne di scavo dirette da Giulio Ciampoltrini, che poi in seguito ha pubblicato i dati acquisiti. Nel suo approfondito studio (*Ricerche sugli insediamenti liguri dell'Alta Valle del Serchio*) sono pure prese in esame le altre scoperte archeologiche relative a quel periodo storico, che potremmo definire l'età ligure della Garfagnana, chiarendo la cronologia e la distribuzione territoriale degli abitati individuati in quegli anni; oltre ai citati sopra: Colle delle Carbonaie, Colle della Fame, Capriola, Monte Vigne. Ma in riferimento al Monte Pisone, e al Castellaraccio, nonostante l'ampia area insediativa occupata dai Liguri nessuna tomba a cassetta era stata rinvenuta sul lato settentrionale del colle, mentre nella sua base meridionale erano noti diversi ritrovamenti di tombe (nei pressi di San Romano), ma di esse non si è conservato alcun reperto in quanto andati dispersi. Questo lo stato dei fatti, cui si aggiunge nel giugno del 2015 l'individuazione di due nuove tombe a cassetta che, come è noto, sono parte del rito funerario dei Liguri, usi ad incinerare i loro morti riponendo le ceneri in vasi (ossuari), riposti poi insieme ad altri oggetti di ornamento personale o armi entro piccoli vani rettangolari delimitati da lastre di pietre disposte verticalmente e in numero di quattro, più una sul fondo ed una a copertura della struttura. La scoperta è stata effettuata da Marcello Crotti, indagatore dei Liguri del versante modenese dell'Appennino, e dallo scrivente, mentre si stava conducendo una ricognizione sui siti archeologici dell'area, già noti per le ricerche dovute ai gruppi archeologici garfagnini e per

la ricordata campagna di scavo effettuata dalla Soprintendenza. Nel caso, una strada di esbosco aveva rimesso in luce delle pietre piatte e mentre stavo spiegando all'amico Marcello che se vi era un posto in cui vi potevano essere state le tombe dei Liguri del Pisone era proprio quello in cui si sostava, lui sollevando una grossa lastra di pietra è stato l'autore della scoperta. Sotto la lastra rimossa, infatti, sono subito apparse le altre quattro lastre verticali che formano la tipica struttura del monumento funebre, destinata nel rituale di quel popolo a raccogliere l'urna con le ceneri ed altri vasi, le armi o i monili del defunto. Al riguardo la tomba della Murata di Vagli Sopra, scoperta nel 2008 da Moreno Balducci, pur essa su un taglio stradale, ha restituito il più ricco corredo di una sepoltura femminile che ci sia noto (i reperti in mostra a Vagli Sopra sono illustrati in: Giulio Ciampoltrini, Paolo Notini, *La fanciulla di Vagli. Il sepolcreto ligure-apuano della Murata a Vagli Sopra*). Però nel nostro caso i contadini nei loro lavori di terrazzamento del versante avevano spaccato la lastra di copertura della tomba individuata e di una seconda ad essa contigua, depredandole del contenuto. Anche se pochi, quindi, sono stati i reperti recuperati, che saranno oggetto di una pubblicazione scientifica, questi costituiscono una novità per non essere stati mai segnalati nelle altre tombe a cassetta che ci sono note in Garfagnana e per questo rendono importante il ritrovamento. Le due tombe, indagate poco dopo la scoperta, sono state però rimosse solo nel mese di novembre del 2016 su autoriz-

zazione della Soprintendenza e questo ci ha permesso di acquisire altri dati circa la loro messa in posto, la lavorazione delle lastre, come pure sul contenuto di uno dei due sepolcri per le chiazze di ruggine conservatesi sulle lastre che dovrebbero attestare la presenza di oggetti in ferro rimossi nel passato da parte di chi ha terrazzato il pendio del monte; trattasi di impronte ferrose, forse da attribuire ad un corredo di armi poste nella tomba, che per questo si può ritenere maschile.

Lo scavo è stato condotto dallo scrivente, da Marcello Crotti e Silvio Fioravanti, con la collaborazione di Alessandro Bonini e Nicola Sallotti; ha partecipato pure il Comune di San Romano fornendoci assistenza per il trasporto delle pesanti lastre e il loro collocamento nel deposito archeologico che ha sede nel Palazzo Pelliccioni a San Romano.

Al di là degli aspetti archeologici del ritrovamento, che saranno approfonditi in fase di studio, da parte di G. Ciampoltrini, per noi è doveroso porgere le nostre condoglianze alla famiglia Merlini di Verrucole per la recente scomparsa di Massimiliano che ci ha consentito lo scavo oggetto dell'articolo. I nostri rapporti con i Merlini sono nei ricordi dei nostri anni giovanili

segue a pag. 6



Marcello Crotti al momento della scoperta archeologica

TORTELLI
 BORSE
 SCARPE
 TORTELLI

☎ 0583.62175

Via N. Fabrizi "La Barchetta"
 CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

TORTELLI

Marche di massima garanzia



Fioravanti Capretz
 s.r.l.



INGROSSO

BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
 Via Arni, 1 (Loc. ex Caltos) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579

ECOL
STUDIO

LABORATORIO ANALISI - QUALITA'
SICUREZZA - AMBIENTE - FORMAZIONE
MEDICINA DEL LAVORO

Laboratorio analisi Chimiche, Microbiologiche, Fisiche e Ambientali
Consulenza su: Qualità e Certificazioni, Salute e Sicurezza nei Luoghi
di Lavoro, Prevenzione Incendi, Ambiente ed Energia
Agenzia Formativa - Laboratorio analisi cliniche e studi medici

Sede Operativa: Via dei Bichi, 293 - 55100 - Lucca - Italia
Sede Legale: Via Bronzino, 9 - 20133 Milano - Italia
www.ecolstudio.com - info@ecolstudio.com - Tel. **0583 40011**

Ambrosini

OROLOGERIA **SEIKO CASIO**
OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058



Le due tombe a cassetta riportate in luce

quando fummo accolti con molta disponibilità per le indagini sul Castellaraccio, relative ad un recupero di ceramiche liguri, quando correva l'anno 1970; di poi per lo scavo sul Monte Pisone, nel 1983 e 1984; di nuovo per il Castellaraccio relativamente ad indagini sul castello medievale. Purtroppo il tempo corre e l'archeologia ne è testimonianza.

Paolo Notini

BRUNO AMBROSINI NOBILI, UN NOME ECCELLENTE DELL'IMPRENDITORIA GARFAGNINA

Il Premio all'Eccellenza 2016 per la Garfagnana, promosso dalla Banca Versilia, Lunigiana e Garfagnana, è stato assegnato all'imprenditore Bruno Ambrosini Nobili di Piazza al Serchio. La cerimonia si è svolta al Centro Congressi Bvlg a Gramolazzo durante l'annuale festa del socio e la consegna di borse di studio agli studenti

meritevoli della Valle del Serchio. Bruno Ambrosini Nobili, classe 1941, appena conseguito il diploma, inizia l'avventura nel mondo del lavoro come dipendente alla Piaggio a Pontedera ed in breve viene promosso responsabile di Officina. Il settore del marmo, però, è sempre stato nel suo cuore e nel 1969 rileva dalla Montecatini lo stabilimento di San Michele di Piazza al Serchio, con annesso piazzale per lo stoccaggio dei blocchi di marmo, iniziando così l'attività industriale e commerciale come ditta Segheria Ambrosini Bruno. In pochi anni l'attività decolla, lo stabilimento viene ampliato, il piazzale attrezzato con nuove gru e vengono assunti i primi dipendenti. Nel 1975 l'originaria ditta individuale si trasforma in srl e nasce la Se.Ma.P. (Segheria Marmi Piazza al Serchio) srl, costituita da Bruno e dalla moglie Marida Bernardini. Contemporaneamente riveste l'incarico di agente di vendita, per l'intera regione Campania, della società Imeg spa, per decenni la più importante azienda del settore lapideo in Italia e molto nota all'estero. Bruno Ambrosini Nobili ha così l'opportunità di conoscere nuovi mercati, clienti e situazioni al di fuori della nostra Provincia e della Toscana e diventa in poco tempo uno dei più quotati e

apprezzati professionisti del settore.

La Se.Ma.P. continua a crescere sia in Italia (in particolare Toscana e Campania), sia all'estero, dalla Spagna al mercato arabo (Libia, Arabia Saudita, Tunisia, Algeria), all'estremo Oriente ed arriva a contare 70 dipendenti tra la sede di San Michele e le cave di Orto di Donna, Gorfigliano, Uglianaldo e infine Carrara. Dopo gli studi, a papà Bruno e mamma Marina, si affiancano in azienda i figli Alessandra e Vittorio. La Se.Ma.p., nel 1992, per avere un punto di appoggio nella zona nevralgica apuana del commercio del marmo, acquista un deposito attrezzato in località Bozzone, a Massa e nel 1997 un terreno, ancora a Massa, in località Rèsine, per installarci un nuovo insediamento produttivo con segheria e deposito lastre. Il nuovo impianto inizia l'attività nel 2004, ma la famiglia Ambrosini Nobili vuole che gli uffici tecnico-amministrativi e la direzione aziendale restino nella storica sede di via della Centrale a San Michele. Un ruolo decisivo è stato svolto da Bruno Ambrosini anche nella nascita dell'impianto di frantumazione MI.GRA. (Minucciano Graniti) srl con sede in località Betolletto di Gramolazzo, sorto a metà degli anni '90, indispensabile per assicurare il mantenimento

segue a pag. 8

ESTETICA ELLE
Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO
Tel. 0583.62516



**RISTORANTE
PIZZERIA**

il Centro

Via Vallisneri
Castelnuovo di
Garfagnana (Lu)

pizza da ASPORTO
specialità PESCE



pizzeriailcentro@gmail.com
0583 644550 - 342 5287865 - 333 1720764
Chiuso il lunedì



Apicoltura
Angela Pieroni
MIELE, PAPPÀ REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944

Macelleria
BROGI
da antica tradizione

CARNE DI 1^a QUALITÀ

Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

Il bilancio di un 2016 pieno di sfide e cambiamenti, da affrontare per rendere la Garfagnana un territorio sempre più attrattivo, moderno e competitivo

Per l'Unione Comuni Garfagnana, il 2016 è stato un anno particolarmente significativo, per i sostanziali cambiamenti e i nuovi modelli gestionali richiesti dalla Regione Toscana con riferimento a settori e funzioni fino a poco tempo prima assolutamente consolidati: basti pensare alla decisione della Regione di gestire direttamente il settore dell'Agricoltura, togliendo la delega agli Enti locali.

La Garfagnana ha cercato di farsi trovare preparata di fronte alle sfide che si sono presentate e, senza nascondere le indubbie difficoltà dettate da un momento congiunturale nazionale non semplice e da scelte sovradimensionate spesso non coordinate o adeguatamente ponderate, ha posto e sta ponendo in essere una serie di azioni volte, da un lato, ad affrontare al meglio tali sfide e, dall'altro, a rilanciare ulteriormente il proprio imprescindibile ruolo di Ente di riferimento per l'area vasta della Garfagnana.

Deve infatti ribadirsi che il primo e fondamentale risultato che l'Unione ha dimostrato di perseguire (e, spero, di conseguire) con successo in questo anno per tutti i Comuni che la compongono, è quello di aver consentito loro di partecipare con autorevolezza a tavoli istituzionali di politiche d'insieme, in contesti "di area vasta" che superano di gran lunga i confini del proprio territorio.

Sotto questo profilo, deve annoverarsi il Progetto di Strategia Nazionale delle Aree Interne, proposto da Garfagnana, Lunigiana, Media Valle del Serchio e Appennino Pistoiese, in cui l'Unione riveste il ruolo di capofila.

Si tratta di un progetto complesso, afferente un territorio caratterizzato da un elevato valore paesaggistico e ambientale, da comuni problematiche e potenzialità, in cui si stanno definendo progetti di sviluppo dei servizi essenziali ai cittadini, con conseguente ricaduta economica per il territorio. L'impatto economico complessivo ammonta a circa € 3.700.000 messi a disposizione dal competente Dipartimento del Ministero della Coesione per la start up del progetto e dalla successiva riserva dell'1% su tutti i fondi strutturali regionali della programmazione 2014-2020.

Ancora, non può dimenticarsi che l'Unione, al tavolo del programma promosso dal Ministero dei Beni Culturali denominato "Ducato Estense", ha ottenuto il finanziamento di un importante progetto strategico turistico-culturale - per un importo di € 5.000.000 - che comprende interventi di ristrutturazione sulle principali rocche e fortificazioni della Garfagnana, e si spera che questo possa essere solo il primo, importante passo di un ulteriore sviluppo di valorizzazione del territorio in un contesto nazionale ed internazionale. Un'ulteriore funzione su cui i Comuni che compongono l'Unione hanno deciso di gestire in modo associato è quella relativa alla pianificazione urbanistica ed edilizia: attività

che, certamente, i tempi attuali, le nuove tecnologie e le richieste del mercato e della società moderna impongono di effettuare non più a livello comunale, ma di area vasta. La scommessa è stata certamente intelligente, posto che è stato approvato in tempi record l'avvio del procedimento per la redazione del Piano Strutturale Intercomunale, cosa che ha consentito all'Unione di ottenere dalla Regione Toscana un finanziamento di € 174.000 per le spese di redazione del Piano. La sfida, ora, è quella di dimostrarsi all'altezza del compito e di completare il piano nelle tempistiche stringenti richieste dal Bando: anche in questo caso, però, l'Unione ha "bruciato i tempi" e si è già avvantaggiata nella procedura per la scelta dei professionisti consulenti, in modo da essere la più competitiva e rapida possibile. La Giunta dell'Unione sta studiando inoltre la possibilità di gestire in forma associata ulteriori funzioni di fondamentale importanza per gli Enti locali e, soprattutto, per i cittadini, quale quella dell'erogazione del servizio sociale: trattasi di funzione che sconta da anni difficoltà operative e problematiche burocratiche: la sfida è quella di verificare se, gestendola a livello unitario, si riesce ad ottimizzare il servizio, stabilizzandolo ed ottenendo non scontate ma non impossibili economie, che poi si risolverebbero in minori prelievi dalle casse dei Comuni e, quindi, dai cittadini.

La Giunta si è quindi fattivamente impegnata per implementare e sviluppare anche altre azioni già gestite in forma associata: sotto questo profilo, merita ricordare la gestione del servizio associato di Polizia Municipale e Polizia Amministrativa Locale, il cui personale è stato trasferito solo dal 1 luglio 2016 all'Unione e, con decisione degli ultimi giorni, potenziato con la copertura di 3 posti vacanti dell'organico con mobilità volontaria. Tale decisione e la presentazione del Piano Operativo 2017 (che avverrà anch'essa a giorni), rappresentano importanti provvedimenti volti a dare stabilità, sicurezza e certezza ad un settore sicuramente vitale per la popolazione dell'intera Valle e la sua esigenza di sicurezza e controllo.

Un importante risultato conseguito recentemente è stato anche la riapertura dell'Ufficio del Giudice di pace, ottenuto grazie all'impegno dei Parlamentari espressi dalla Valle, di tutti i Sindaci dell'Unione e dell'Amministrazione comunale di Castelnuovo.

L'Unione ha ultimamente avviato un lavoro che, ritengo, proficuo, anche nel campo del turismo, dove, oltre alle azioni di promozione e coordinamento attraverso il nuovo progetto di sviluppo con l'Osservatorio Turistico di Destinazione, gli interventi si concentrano sulla promozione e sul potenziamento delle infrastrutture a servizio dei turisti come il mantenimento dell'Ufficio IAT di Castelnuovo di Garfagna-

na.

Per concludere sugli aspetti più "innovativi", merita ricordare anche che la Giunta ha appena dato il via alla ristrutturazione della pianta organica dell'Ente, con un programma che prevede l'assunzione di nuove e specifiche professionalità e la razionalizzazione delle collaborazioni a titolo diverso, tale da perseguire l'implementazione della sua capacità produttiva, programmatica e di progettazione, a fronte, peraltro, di un importante risparmio economico complessivo. Proseguono però, ovviamente, anche le più "tradizionali" attività dell'Ente. In primis, la Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana, la gestione del giardino botanico della Pania di Corfino, del vivaio forestale di Camporgiano, della Banca del Germoplasma, con i suoi progetti di ricerca in collaborazione con Istituti Universitari sulla Biodiversità. Realtà, queste, per le quali da anni l'Unione dei Comuni della Garfagnana rappresenta un'eccellenza a livello regionale (e, spesso, nazionale), che dovranno essere sempre adeguatamente valorizzate dall'Amministrazione.

Quindi, l'attività di programmazione e progettazione in tema di tutela e prevenzione del territorio dal rischio di dissesti idrogeologici, con particolare riferimento alla sistemazione della capillare rete stradale forestale e degli alvei dei torrenti del reticolo idrogeologico minore, che prosegue anche nell'ambito di programmazioni strutturali quale il PSR (Piano di Sviluppo Rurale) regionale. Soltanto nell'ultima tornata, sono stati approvati dalla Giunta 16 progetti definitivi, finanziati, appunto, dalla Regione Toscana su tali misure, per un importo di oltre € 1.500.000.

Infine, una menzione particolare la merita l'attività svolta in tema di protezione civile. I recenti eventi della Centro Italia ci devono far tenere alta l'attenzione sul tema della tutela del territorio e del tessuto urbano dai rischi naturali, primo fra tutti quello sismico. Da anni il Centro di protezione civile dell'Unione svolge un fondamentale ruolo di coordinamento con i Comuni - una cabina di regia sovracomunale - con le Associazioni di Volontariato, con il sistema di Protezione civile regionale e nazionale ed interviene attivamente per tutte le emergenze locali e non.

L'Unione si è mobilitata per il sisma del Centro Italia non solo recandosi ad Amatrice con le proprie strutture e con le Associazioni di volontariato locali, ma anche aprendo un conto corrente per la raccolta fondi a favore dei territori colpiti dal sisma, per la realizzazione di un progetto che verrà definito direttamente e concretamente con il Comune di Amatrice (IBAN IT 30 D 0324270130 CC 1604015326 intestato ad Unione Comuni Garfagnana Sisma Centro Italia 2016). Tale iniziativa ha permesso di raccogliere fondi per oltre € 70.000: attualmente, il conto è ancora aperto ed è ancora possibile effettuare donazioni.

Facendo un piccolo consuntivo della mia breve presidenza, desidero ringraziare la Giunta dell'Unione per lo spirito costruttivo dimostrato, per lo slancio riformatore ed innovativo che mi hanno consentito di imprimere a questi mesi, per i percorsi complessi ma affascinanti intrapresi ed i dipendenti ed i collaboratori tutti dell'Ente, per l'intenso lavoro svolto e la disponibilità sempre dimostrata. Assicurando a tutti i cittadini della Garfagnana il massimo impegno per il bene esclusivo di tutti loro, colgo l'occasione per inviare a tutte le famiglie i migliori auguri per l'anno nuovo appena iniziato.

Nicola Poli

CALZATURE

e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html



fontana

Vasto assortimento uomo, donna, bambino
Calzature artigianali e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



CASEIFICIO ARTIGIANO
Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

Pieve Fosciana Tel. 0583.62723

LIA GROSSI
ARREDAMENTI

www.liagrossi.com

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it



disegna la tua casa

DAL 1918 A CASTELNUOVO



CALZATURE
Romolo Poci

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA
Tel. 0583 62408

 **LAVORAZIONI
MARM E GRANITI**
BIAGIONI
www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione
d'arte funeraria
e accessori in
bronzo, sculture,
lavorazione
cucine in massello,
bagni, caminetti,
edilizia

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA via d'Arni, 1/a Torrite
Tel. 0583.62995 Fax 0583.639477 E-mail: biagionimarmi@gmail.com

 **Ristorante Albergo
da "Carlino"**
*25 camere
con bagno*
SPECIALITÀ GARFAGNINE

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi
Tel. 0583 644270

 **BANCHETTI E
ALTRE CERIMONIE**
www.dacarlino.it

dell'apertura delle cave di marmo nella zona di Minucciano, altrimenti a rischio chiusura per l'esaurimento delle aree di stoccaggio dei resti dell'estrazione. Infine ricordiamo il suo inserimento nel settore immobiliare in Versilia e a Castelnuovo con la Sig (Società immobiliare garfagnina) srl, amministrata dalla figlia Alessandra, che in un immobile a Torrite ospita diversificate attività (Centro medico Ippocrate, palestra, magazzini, autorimesse, etc.). Per terminare ricordiamo Bruno Ambrosini Nobili presidente dell'Unione Sportiva Piazza al Serchio, tra il 1978 ed il 1994, per nove stagioni, con due campionati vinti e due promozioni dalla Seconda alla Prima Categoria.

Dino Magistrelli

PIERLUIGI TRITI NUOVO VICEPRESIDENTE DELLA BANCA VERSILIA LUNIGIANA E GARFAGNANA

Il ragioniere Pierluigi Triti di Castelnuovo è il nuovo vicepresidente della Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana (Bvlg) per l'area della nostra provincia. È stato eletto nei giorni scorsi all'importante carica dal Consiglio di amministrazione dell'Istituto di Credito in sostituzione del dottor Luciano Bertolini, recentemente scomparso. "Mi sento impegnato fin da ora - ha affermato Triti - nel continuare l'opera del mio predecessore dottor Bertolini, ottimo professionista e profondo conoscitore della banca. Fu lui che mi ha voluto prima come revisore della Bvlg nel 2006 e poi dal 2015 come membro del Consiglio di amministrazione, insieme a lui, per l'area Garfagnana. Sono certo che l'esempio della sua dedizione alla causa della Banca e dei soci sarà per me una guida ed uno sprone in questa nuova funzione di vicepresidente in rappresentanza dell'area garfagnina, per rappresentare al meglio tutte le necessità e le esigenze della Valle del Serchio sulla quale si estende il servizio della Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana. Nel nuovo ruolo cercherò di portare con me le competenze della mia professione, ma soprattutto la voce dei soci e della comunità della Garfagnana". Il neo vicepresidente Triti ha ribadito l'impegno della Bvlg a sostegno della



Pierluigi Triti

cultura della zona, a cominciare dall'annuale bando che promuove per i migliori studenti dalla terza media al conseguimento della maturità alle superiori. Il ragioniere Pierluigi Triti è molto conosciuto a Castelnuovo e nell'intera Garfagnana per essere stato a lungo uno dei più noti commercialisti della zona con studio a Castelnuovo, ma con clienti in tutta la Valle. Triti andrà ad affiancare il presidente Enzo Stamati, il vicepresidente vicario Giuseppe Menchelli (area Lunigiana) e il vicepresidente Corrado Lazzotti (area Versilia).

Per il presidente Enzo Stamati: "L'esperienza maturata da inizio mandato, la conoscenza del territorio e la professionalità dimostrata da Pierluigi Triti ha portato il Consiglio di amministrazione ad una scelta unanime e condivisa. Siamo convinti che Triti sia la persona giusta per il ruolo di vicepresidente per la zona Garfagnana per competenze e vicinanza al territorio". Il Direttore generale di Bvlg Paolo Pelliccioni - "Pierluigi Triti rappresenta la persona giusta per continuare il percorso dell'amico Luciano e per la vicinanza dimostrata verso la comunità della Garfagnana".

Dino Magistrelli

LA STAGIONE 2017 AL TEATRO ALFIERI DI CASTELNUOVO

Un ricco programma culturale per la stagione di prosa 2017 al Teatro Alfieri di Castelnuovo, progettata e impaginata dall'Amministrazione

Comunale e da Fondazione Toscana Spettacolo Onlus. In calendario spettacoli teatrali di successo e composti da compagnie con protagonisti attori professionisti e di grande livello per qualità di interpreti, autori, registi. Sei spettacoli di generi diversi, uno in più rispetto alla stagione precedente: dalla commedia, alla nuova drammaturgia, ai classici riletti in chiave contemporanea.

Venerdì 13 gennaio si è aperto il sipario con *L'anatra all'arancia* dello scozzese Williams Douglas Home portata in scena da Luca Barbareschi, con interprete Chiara Noschese insieme a un nutrito cast di interpreti.

A seguire, sabato 28 gennaio, Alessandro Haber e Lucrezia Lante Della Rovere saranno invece i prossimi protagonisti di *Il padre*, una creazione di vita toccante del giovane drammaturgo francese Florian Zeller con regia di Piero Maccari-nelli.

Una dedica speciale per Pier Paolo Pasolini giovedì 23 febbraio con *Porcile*, progetto artistico di Valerio Binasco su drammi esistenziali di vita.

Mercoledì 15 marzo l'attore Emilio Solfrizzi, dopo il successo con "Sarto per signora di Feydeau", porta in scena un altro grande autore francese, Molière con *Il borghese gentiluomo* con regista Armando Pugliese.

Sempre nel mese di marzo, venerdì 24 sarà la volta di un'interessante proposta: "L'Orlando Furioso" di Ludovico Ariosto che si incontrerà con la poesia della grandissima indimenticabile poetessa Alda Merini, nello spettacolo *Folle d'amore* di Erik Franchi, che ne firma anche la regia e la sceneggiatura. Protagonisti Alessandro Bertolucci, Giulia Perelli, Paolo Del Grande. Prodotto dalla compagnia residente "La via lattea".

A chiudere la stagione giovedì 13 aprile, ci penserà Silvio Orlando che ci riporterà tutti sui banchi con il suo storico spettacolo *La scuola*, ripreso dopo oltre vent'anni dal primo grande successo. Nel cast, tra gli altri, Vittoria Belvedere.

Una stagione piena di iniziative, novità e grandi nomi è quindi quella che sta già facendo da grande protagonista al Teatro Alfieri di Castelnuovo Garfagnana. Atteso sin dal primo spettacolo il pubblico delle grandi occasioni.

Per i biglietti e le informazioni ci si può recare

segue a pag. 9



FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO

Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it



RISTORANTE
DA STEFANO
 del Cav. Zeribelli Stefano
 SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)
 chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA
AMADUCCI
 di BASILI LUCA e GIUSEPPE

dalla progettazione
 grafica alla stampa
 offset & digitale

www.amaducci.it

BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
 E-mail: amaducci@amaducci.it



SISTEMI DEPURATIVI
LIGNITI FABIO & C.

Tel. 0583/68375
 349/8371640

SPURGO POZZI NERI
 STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemantina - Lucca
 email: ligniti@sistemidepurativi.it



LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: www.dinimarmi.it
 E-mail: staff@dinimarmi.it

55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
 Via Nazionale s.n.
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977



STAGIONE DI PROSA 2017



TEATRO ALFIERI

presso la Pro Loco di Castelnuovo Garfagnana dal lunedì al sabato dalle ore 9,30 alle 13 e il sabato anche il pomeriggio dalle ore 15,30 alle 18,30. tel. 0583 641007.

Gregorio Andreini



CRONACA
 dalla VALLE

a cura di Dino Magistrelli

*** La Garfagnana ricorda con affetto e riconoscenza il dottor Paolo Pelù**

Gli amici della Garfagnana ricordano con profonda commozione e stima il dottor Paolo Pelù per la sua vicinanza alla Pro Loco di Castelnuovo e al territorio della Garfagnana, che amava e

non mancava occasione per fare visita a un sito storico o un piccolo borgo medievale. Il dott. Pelù, 84 anni, deceduto improvvisamente a Massa, dove risiedeva, per oltre un ventennio è stato organizzatore, coordinatore e relatore brillante e profondo, del Convegno biennale di studi storici che dal 1992, nel mese di settembre, si svolge a Castelnuovo su iniziativa della Deputazione di Storia Patria per le antiche provincie modenesi, la Pro Loco di Castelnuovo e il Centro per la documentazione storica del territorio della Garfagnana.

Studio e storico specializzato in Storia Economica, Paolo Pelù nella sua vita si è sempre occupato di lettura, trascrizione e interpretazioni di documenti medievali e ha pubblicato molti studi facendo anche numerose scoperte in campo storico e artistico. Molte le sue pubblicazioni e i libri scritti. L'ultimo, "L'importanza

di chiamarsi Pietrasanta", era uscito poco più di un mese fa. Importanti i suoi studi sulle vie marittime riguardanti il bacino del Mediterraneo. Pelù, oltre che essere stato a lungo presidente della sezione di Massa della Deputazione di Storia Patria, era socio di numerose accademie tra le quali la "Lettere, Scienze e Arti" di Lucca, la "Capellini" della Spezia, e in ultimo dell'Istituto Storico Lucchese, sezione Versilia Storica.

I funerali di Paolo Pelù, zio anche del noto cantante Piero e del giornalista Marzio, si sono svolti nella chiesa di San Giuseppe Vecchio in via Pisa a Marina di Massa. In rappresentanza dei tanti amici e studiosi garfagnini, erano presenti l'amico e assessore del Comune di Castelnuovo Pier Luigi Raggi e il presidente della Pro Loco di Castelnuovo Silvio Fioravanti.

Alla moglie Fiorella, ai figli Patrizia e Pierluca e a tutta la famiglia Pelù le condoglianze della Pro Loco, del Centro per la documentazione storica del territorio della Garfagnana, a cui si aggiungano quelle della redazione del nostro giornale.



Dott. Paolo Pelù



CASSA DI RISPARMIO
DI LUCCA PISA LIVORNO
 GRUPPO BANCO POPOLARE

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUZZELLI
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100

Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it



Uffici di Castelnuovo:
Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

* I trenta anni della mostra dei mini presepi di Pieve Fosciana

Ha compiuto trenta anni la storica mostra dei mini presepi di Pieve Fosciana di cui è stata stampata anche una speciale cartolina. Quest'anno diversi sono stati i nuovi presepi esposti, insieme a quelli ormai storici, per un totale di 40 costruzioni. Era inoltre presente un'esposizione delle collezioni di presepi di carta e vari presepi provenienti da Bergamo. I presepi di Pieve Fosciana aderiscono a due percorsi - guida presepistici: "La via dei presepi" promossa dall'Unione Appennino Reggiano e il percorso denominato "Terre di presepi". Sempre apprezzato, infine, lo storico presepio meccanico.

* Il Farro della Garfagnana a scuola

Il Consorzio di tutela del Farro della Garfagnana IGP ha effettuato un incontro con gli alunni della scuola primaria di Piazza al Serchio mediante filmati e slide per illustrare la storia e l'importanza economica e sociale di questo cereale fin dall'antichità. Altri incontri seguiranno in Versilia, nella Valdinievole, ed in Lunigiana. La mattinata è stata condotta da Fabrizio Diolaiuti, con la proiezione di un filmato curato da Abramo Rossi con interviste di Elisabetta Gregoraci, Beppe Bigazzi e Pier Luigi Rossi. Lorenzo Satti, presidente del Consorzio di tutela del Farro della Garfagnana IGP ed il perito agrario Antonio Sacchini hanno illustrato la realtà produttiva delle 54 aziende che compongono il Consorzio e delle tecniche di produzione e le caratteristiche del farro.

* Da operai per venti anni ad imprenditori di successo

Per venti anni sono stati operai dipendenti di una nota ditta dell'alta Garfagnana, attenti ed



Da sinistra Pietro Berti e Fabio Giannasi.

impegnati, scrupolosi ed intelligenti, acquistando così anche tanta esperienza nel settore del marmo. Poi un bel giorno la decisione di mettersi in proprio e diventare imprenditori. È la storia a lieto fine di Pietro Berti e Fabio Giannasi che abitano con le loro famiglie a San Michele di Piazza al Serchio, il primo nativo di Gorfigliano, mentre Giannasi è sempre stato a San Michele, i quali, a Rometta in comune di Fivizzano, hanno inaugurato la nuova sede della loro ditta Marmi B&G srl, un moderno e attrezzato laboratorio per la lavorazione di marmo, pietre e graniti destinati all'edilizia e all'arte, che si compone di sei unità, i due titolari e 4 dipendenti. Per Berti e Giannasi un'importante svolta della propria vita professionale grazie all'esperienza acquisita in tanti anni di lavoro, alla conoscenza dei materiali e alle nuove tecniche di lavorazione. Prima hanno rilevato a Gragnola l'attività di un laboratorio di marmi e quindi in questi giorni un ulteriore salto di qualità nella vicina Rometta, con la costruzione di una nuova sede più ampia, uno spazio più idoneo a questa lavorazione ed

Via della Fontana, 6
A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete

DA LORIETTA

Ristorante
Tipico

Tel. 0583 62191
www.dalorietta.it

Ampio locale
per cerimonie

CONCESSIONARIA **olivetti**

TECNO SYSTEM S.R.L.
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

un ampio magazzino della materia prima. Per Berti e Giannasi è stata sicuramente un'avventura affascinante, affrontata con tanti sacrifici, sicuramente non facile, in particolare sotto l'aspetto commerciale e amministrativo, la gestione del personale, rapporti con i clienti, fornitori, banche, oltre ad una situazione economica generale che da diversi anni non è più tanto rassicurante. All'inizio non è stato certo facile ma poi con il loro tenace impegno e con notevoli qualità imprenditoriali sono riusciti ad ingranare acquisendo una vasta clientela in Lunigiana e in Garfagnana. Ora il più è fatto ed i due neo imprenditori possono guardare con più fiducia al futuro.

* Il rito della Festa del Regalo dal 1631

Si è rinnovata, nella prima domenica dell'anno, l'antica tradizione della Festa del Regalo che, a Castiglione, si ripete dal lontano 1631. Si ricorda il voto che le persone del paese fecero alla Madonna per ringraziarla di averle salvate dalla peste che aveva colpito altre zone della Garfagnana.

segue a pag. 11



La celebrazione nella chiesa di San Michele
(foto P. Guidugli)



Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

La Cerageffa

Via Cerageffa - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
e-mail: info@lacerageffa.it • www.ristorantelacerageffa.com




Troverai una vasta esposizione

roberta

LE MIGLIORI MARCHE
CON PREZZI SPECIALI

calzature
pelletteria
abbigliamento
sportivo

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria

Il Pozzo di GIORDANO & MAURIZIO

Chiuso il Mercoledì

PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

AMPIO PARCHEGGIO
GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON
TERRAZZA PANORAMICA



gnana. Quest'anno l'onore di portare i doni è toccato al piccolo Lorenzo Biagioni. Il corteo, partito dal palazzo comunale, accompagnato dalla musica della locale Filarmonica, ha raggiunto la chiesa di San Michele dove il parroco don Giovanni Grassi ha celebrato la Messa, prima della quale Lorenzo ha simbolicamente consegnato oro, incenso e mirra alla Madonna.

* Lo storico Presepio del Duomo di Castelnuovo

Dal 1989, durante il periodo natalizio, la cappella del Crocifisso Nero del Duomo di Castelnuovo è caratterizzata dalla presenza di un grande Presepio che ogni anno viene allestito a cura di un gruppo di volontari, diventati negli anni degli autentici maestri presepisti, che prendono il nome di "Amici Presepisti di Castelnuovo". La costruzione comincia a fine novembre per arrivare all'inaugurazione la domenica antecedente al Natale, durante la funzione pomeridiana della benedizione delle immagini di Gesù Bambino, che vengono poi riportate a casa e poste nei presepi delle abitazioni. Da due anni gli "Amici Presepisti" collaborano con l'Amministrazione comunale di Castelnuovo per la costruzione del grande Presepe all'aperto, situato nei pressi di Porta Miccia, davanti al Ponte Castruccio, in uno spazio recuperato negli scorsi anni e rivalorizzato.

* Riaperta la Biblioteca a Pieve Fosciana

Durante le festività natalizie è stata riaperta la biblioteca comunale "Don Guglielmo Sessi" di Pieve Fosciana, dopo alcuni anni di sostanziale abbandono, grazie all'opera del consigliere comunale professoressa Simonetta Vergamini e di un gruppo di volontari/e. I locali si trovano a piano terra del palazzo comunale, ma con un'entrata indipendente che rendono l'accogliente spazio più familiare ed autonomo. Per ora l'orario di apertura è il

La foto d'epoca



Colonia parrocchiale dei bambini di Chiozza, organizzata da don Alberto Parini, nativo di San Romano in Garfagnana, nel mese di agosto 1956.
Si riconoscono le maestre Rosina, Lina e Anna.
In alto da sinistra: Silvano, (...), Agostino, Antonio, Giacomo, Maria Angela, Vanna, Natalina e Luciana.
Sotto: Pasqualino, (...), (...), Emilio, Sergio, Giuliano, Maria Angela, Lea, Gabriella, Giuliana, Luciana, Liliana, Licia, Giuliana, Maria Stella, Andreina, Adelina, Maria, Anna Maria, Maria Chiara e Agnese.
In fondo: Giuseppe, Pietro Paolo, Brunetto, Stella, Dalma, Maria Pia, Stella e Adriana.
Foto gentilmente concessa dalla nostra abbonata Stella Giannelli.

martedì dalle 16 alle 18, ma già in febbraio si avrà un pomeriggio in più e soprattutto si auspica l'arrivo di due giovani del servizio civile. Per la cronaca il primo volume preso in prestito è stato "La ragazza del treno" di Paula Hawkins, richiesto da una signora. La biblioteca è composta da quasi 5 mila pubblicazioni, tra cui le migliori uscite negli ultimi anni. Un settore è dedicato alla storia locale, un altro a quella lucchese in generale, poi l'angolo della letteratura per i ragazzi, quella italiana e quella straniera, il settore enciclopedie e due postazioni con computer per i collegamenti internet. Già aperta una pagina

facebook (Biblioteca Pieve Fosciana) subito utilizzata dai più giovani. Non mancano neppure i servizi utili per i lettori, a cominciare dal riscaldamento e il bagno.

* La serata degli auguri del Cai Garfagnana

La serata degli auguri del Cai Garfagnana, sezione "Roberto Nobili", svoltasi al cinema Eden a Castelnuovo è stata caratterizzata dalla proiezione di diversi filmati, dopo il saluto del neo presidente della sezione, Ottavio Baisi, subentrato a Gabriele Turri, che ha guidato il Cai castelnuovese per due mandati. Matteo

segue a pag. 12



Alvaro Pieroni
Private Banker
Addetto ai Rapporti Istituzionali

Ufficio dei Promotori Finanziari
Via Valmaira, 24 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. +39 0583 65696 Fax 0583 649984
Cell. 335 5264720 e-mail apieroni@fideuram.it
Iscritto all'Albo dei Promotori Finanziari



**VENDITA E
ASSISTENZA
PRODOTTI
PER UFFICIO**

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077



Tel. 0583 62044 A. BAIOCCHI

CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it



Ingresso Alimentari e Prodotti Tipici Garfagnini

Via Pettinella, 30 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. e Fax 0583 62943 - Email: fllisuffredini@libero.it

Lunardi, consigliere Cai, ha presentato il primo filmato intitolato "La montagna in attimi", una serie di istantanee mozzafiato delle montagne garfagnine, accompagnate da una musica di fondo. Quindi Stefano Testa ha introdotto il filmato "Passi sospesi sui vuoti della Carcaraia", realizzato dallo Speleoclub. Infine Danilo Musetti ha presentato il suo viaggio in Sudamerica, con un gruppo di 17 escursionisti, proiettando le immagini del suo viaggio, "South Summits", e commentandole via via che queste apparivano sullo schermo.

* Restaurato il monumento ai caduti di Castelnuovo

Una significativa notizia per il patrimonio storico-artistico del comune di Castelnuovo e dell'intera Garfagnana. È stato recuperato il Monumento in onore ai caduti della Prima Guerra Mondiale, sito di fronte al convento dei Cappuccini. Sono stati eseguiti interventi di restauro e recupero conservativo, con il beneplacito della Soprintendenza ABAP di Lucca.

L'opera è composta da una statua in bronzo con figura di "Vittoria alata" dell'artista Francesco



Il monumento restaurato (foto M. Bonaldi)

Petroni di Lucca (1877-1960) e da una lapide marmorea sottostante suddivisa in due colonne con scolpiti i nomi dei Caduti.

Per la sua realizzazione fu a suo tempo riutilizzata la cornice marmorea ornata di ovoli, volute, palmette e altri fregi già appartenente al monumento del duca Francesco IV, che si trovava sulla facciata dell'ormai non più esistente Convento di San Bernardino, vicino alla piazza del Duomo.

Nel luglio 1923, durante l'inaugurazione dell'attiguo Parco della Rimembranza, l'opera fu trasferita nello spazio sottostante la chiesa dei Cappuccini, senza più ormai le sue pregevoli aquile estensi in bronzo.

Gli interventi, condotti dai restauratori Maria Assunta Sebeti per le parti lapidee e Bruna Mariani per quelle metalliche, hanno beneficiato dell'importante finanziamento di oltre 6000 euro della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e premiano l'impegno e l'interessamento del comune di Castelnuovo e del sindaco Andrea Tagliasacchi, che ha ringraziato la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca per il significativo sostegno di recupero del monumento che è tornato al suo splendore.

Gregorio Andreini

* La prima volta dei Natalecci di Gorfigliano in diretta su Noi Tv

La Messa di Natale su Noitv quest'anno è stata trasmessa dalla chiesa parrocchiale dei Santi Giusto e Clemente di Gorfigliano, celebrata da don Alessandro Gianni ed accompagnata dalla corale paesana.

La celebrazione eucaristica è stata preceduta, sempre in diretta televisiva dall'accensione dei maestosi Natalecci di Gorfigliano, preparati dai tre rioni storici, quelli di Bagno, Colliceto e Fenale.

È una tradizione secolare ai cui abitanti del paese sono molto legati, tanto da volere chiamare Gorfigliano, il paese dei Natalecci, come si legge nel cartello segnaletico all'ingresso dell'abitato. Il bel tempo ha permesso poi di vedere interamente la bellezza dei falò che hanno illuminato la Valle dell'Acquabianca, dopo il suono dell'Ave Maria, alle 18 in punto. Anche i paesi vicini di Verrucolette, Rimessa di Agliano e Castagnola hanno acceso i loro falò.

* Il ricordo di Giuliano Nesi studioso dell'Ariosto

Il professor Giuliano Nesi, una persona che ha lasciato un segno tangibile nella Valle del Serchio, è stato ricordato a Castelnuovo in un incontro presso la sala "Loris Biagioni" dell'Unione Comuni in occasione delle manifestazioni del quinto centenario della prima edizione dell'Orlando Furioso. Nesi è stato un uomo



Il prof. Pietro Paolo Angelini con le figlie di Giuliano Nesi, Lucia e Paola

colto, ricercatore molto apprezzato per i suoi studi sulla storia della Valle, educatore impegnato nel civile, nella gestione degli enti del territorio e nel culturale, preside in diverse Scuole e sindaco di Coreglia Antelminelli. Il professor Nesi è stato anche presidente dell'Associazione Corriere di Garfagnana e del Centro per la documentazione storica del Territorio della Garfagnana con i quali, attraverso approfondite ricerche storiche e in collaborazione con la Pro Loco di Castelnuovo, ha realizzato diverse pubblicazioni. All'incontro erano presenti le due figlie di Nesi, Lucia e Paola, l'assessore del Comune di Castelnuovo di Garfagnana Pier Luigi Raggi, il dottor Alessandro Bianchini della Fondazione Paolo Cresci, il sindaco di Pieve Fosciana Francesco Angelini, l'assessore alla cultura del comune di Coreglia Romina Brugioni, mons. Angelo Pioli parroco di Castelnuovo, rappresentanti della Pro Loco di Castelnuovo con il presidente Silvio Fioravanti, della Compagnia dell'Ariosto in costume storico, e dell'associazione Amici del Liceo "Galilei" presieduta dal professor Pietro Paolo Angelini, autore del recente volume "Ludovico Ariosto, Commissario generale esten-



OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA

PACCAGNINI

• OTTICO DIPLOMATO •

Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)

OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**

Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA



OTTICA LOMBARDI

Esclusivista di zona ZEISS



Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità

Via del Commercio, 8/F
Capezzano Pianore
Camaione - Lucca
Tel. 0584.969406 r.a.
Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com
info@pierucciniattrezzature.com

LAINOX®
Forni misti
convezione-vapore

SIRMAN®
Affettatrici e Tritacarne

COLGED
Lavastoviglie e
Lavabicchieri

MLM®
Grandi
Cucine



AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

HOUSES IN GARFAGNANA
RENT-SELL AND MANAGEMENT

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311- E-mail: orsettibrunello@tin.it
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com

se in Garfagnana". Il momento saliente è stato la proiezione del filmato della relazione di Nesi ad un convegno sull'Ariosto, tenutosi a Sillico il 12 agosto 2002, ripreso allora interamente da Aldo Poli e oggi recuperato e rielaborato con alta professionalità e passione dallo stesso Poli.

* Festeggiati Paolo Andreucci e Anna Andreussi

Il premio "Castelnuovo per Amico" edizione 2016 è stato assegnato al nostro famoso concittadino Paolo Andreucci e ad Anna Andreussi compagni di squadra nel campionato italiano Rally che hanno vinto per ben 9 anni di fila. L'ambito riconoscimento istituito dall'associazione culturale Prima Castelnuovo, intende, come noto, premiare ogni anno persone ed enti che a giudizio di un'apposita commissione hanno contribuito a far conoscere e valorizzare Castelnuovo e la Garfagnana. E, come nel passato, anche questa quinta edizione, crediamo



abbia veramente operato una ottima scelta andando ad assegnare l'artistica targa, realizzata dalla nota ditta Pazzaglia di Pisa, ad una coppia di campioni che con le loro imprese, da anni, fanno conoscere e portano in alto in Italia e nel mondo il nome della nostra città e della nostra Garfagnana. La cerimonia della consegna del premio è avvenuta nel corso della festa degli Auguri che l'associazione Prima Castelnuovo organizza, come ormai da tradizione, in prossimità del Natale con la presenza del sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi, del giornalista Mario Bernardi Guardi - vincitore della seconda edizione - del Vicepresidente della Pro Loco cav. Mario Bonaldi, del presidente della filarmonica Mascagni di Camporgiano dott. Fabrizio Santi, del giornalista dott. Simone Pierotti e di

tanti soci e amici. A fare gli onori di casa sono stati Francolino Bondi e Ugo Mazzei con i dirigenti Sergio Dini, Grazia Poli e Sauro Mancieri. Paolo Andreucci, anche a nome di Anna, ha ringraziato con commosse parole per il gradito premio ricevuto e per la bella serata durante la quale i presenti, attraverso un breve ma significativo filmato, hanno potuto apprezzare le spettacolari gesta sportive di questi due grandi e umili campioni. La riuscita serata è stata allietata dalla bella musica di Marcello Cristallino, affermato cantante e compositore romano.

* Successo degli alunni di Sillano al Concorso "La Magia del Natale... con l'albero"

La Scuola Primaria "Talani" di Sillano ha vinto la quarta edizione del concorso "La Magia del Natale...con l'albero", promosso dall'amministrazione comunale di Camporgiano. Gli alunni delle elementari di Sillano hanno presentato "Dagli alberi della frutta all'albero di Natale fruttoloso", addobbato con frutta biologica di stagione. "Tale scelta - hanno spiegato le insegnanti Piera Fontanini, Giuliana Casotti, Riccarda Bartolomei, Elena Canini, Stefania Borghesi e Samanta Viani - rientra nel progetto Legalità-sicurezza a 360 gradi (sicurezza alimentare), a cui la nostra scuola da tempo ha aderito e che ha preso avvio con l'adozione di due piante da frutto, un melo del vivaio La Piana di Camporgiano ed un arancio di un frutteto della Piana di Catania. Infine un grazie per la collaborazione ai collaboratori scolastici Alessandra Gori, Me-



I vincitori assoluti del concorso garfagnino dei Presepi

lania Panini e Pietro Romani che hanno dato una mano nella realizzazione". Al secondo posto "Per le foglie morte la vita continua" della Scuola Infanzia di San Romano. Al terzo ex aequo "È Natale" della Scuola Infanzia Fornaci di Barga e "L'Albero della Solidarietà" della Classe quinta della Scuola Primaria Camporgiano. Il premio speciale della giuria popolare a "L'albero dello Yin e dello Yang" della Scuola Primaria (tutte le classi) di San Romano. La dirigente scolastica Emanuela Giannini si è complimentata vivamente con il personale, ma soprattutto con i tredici ragazzini in gamba di Sillano che vediamo nella foto: da sinistra in alto, Iacopo Torre, Emily Tomaselli, Giulia Fontanini, Iacopo Zanella, Alessandro Terni, Sofia Tortelli, Francesco Fontanini. In basso, Noemi Fontanini, Maria Bertei, Riccardo Saloi, Andrea Bosi, Giacomo Miele, Francesca Baisi. Gli alunni di Sillano per il primo posto hanno ricevuto in premio 300 euro che verranno spesi in materiale ed iniziative di carattere scolastico. Il loro albero addobbato ha fatto bella mostra di sé per alcune settimane nella piazza principale di Camporgiano, insieme alle opere delle altre venti scuole partecipanti, i cui lavori saranno collocati nelle strade e piazze adiacenti. La giuria era composta dal vicesindaco Tiziana Biagioni, Feliciano Ravera, Patrizia Pieroni, Giampiero Poli, Pietro Guidugli. "L'Amministrazione Comunale - ha commentato il sindaco Francesco Pifferi - rivolge un sentito ringraziamento a tutte le scuole partecipanti, a tutti gli alunni ed insegnanti per l'impegno e la passione nel realizzare manufatti sempre più originali che hanno aggiunto un significato particolare al tradizionale Mercatino natalizio di Camporgiano".

* Castiglione ha ricordato Giovan Battista Santini

Grazie alla presentazione della tesi di laurea di Pier Matteo Vanni di Gragnana di Piazza al Serchio, Castiglione ancora una volta ha ricordato il pittore Giovan Battista Santini. Pier Matteo Vanni ha infatti completato gli studi accademici con un interessante studio sull'artista Santini, grazie anche alla disponibilità della famiglia del pittore che

segue a pag. 14

**FARMACIA GADDI**

Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE

Studio Angelini

Consulenza Servizi Amministrativi e Fiscali

730 - IMU
ISEE - RED - UNICO

Rag. Luigi Angelini Commercialista
Rag. Marco Angelini Tributarista
Rag. Stefano Angelini Tributarista

Via Perdonica, 11 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 643208 - Fax 0583 641282
E-mail: luigi@studioangelini.net





Suffredini S.N.C.

**FORNITURA ATTREZZATURE
E ARREDAMENTO NEGOZI**

Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139
PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171

gli ha messo a disposizione una vasta documentazione per lo più inedita. Tra i presenti i sindaci di Castiglione Daniele Gaspari e di Piazza al Serchio Andrea Carrari, il vice presidente dell'Accademia delle Belle Arti di Firenze professor Giandomenico Semeraro, la nuora del pittore Santini, professoressa Grazia Questa. Ha introdotto l'incontro il professor Giampiero Poli, docente di Disegno e Storia dell'Arte presso il Liceo scientifico "Galilei" di Castelnuovo. Nell'occasione sono state esposte diverse opere dell'artista castiglione di proprietà della famiglia e quasi mai poste in mostra. Nella Torre dell'Orologio è stata poi inaugurata una personale di Vanni rimasta aperta per alcune settimane.

*** La Filarmonica Toscanini ha inaugurato la stagione musicale 2017 a Borsigliana**

la filarmonica "Arturo Toscanini" di Piazza al Serchio, diretta dai maestri Alessandro Carrieri e Nicolò Zappavigna, ha inaugurato la propria stagione musicale 2017 con un concerto nella chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta in Borsigliana, gentilmente concessa dal parroco don Vinicio Pedri. L'iniziativa culturale-artistica era patrocinata dall'amministrazione comunale. Al termine seguirà un simpatico rinfresco e un brindisi offerti dall'associazione Civitas Borsigliana a tutti i convenuti. Un'occasione anche per ammirare il ciborio-tabernacolo del XVII secolo, recentemente restaurato nel laboratorio di Giuliano Delle Monache, con l'importante contributo della Fondazione Banca del Monte di Lucca.

*** Risonanza magnetica presso il Centro medico Ippocrate a Torrite**

Presso il Centro medico Ippocrate in località Torrite è entrata in funzione la macchina per l'esame radiologico con la risonanza magnetica. Medico responsabile della sicurezza in risonanza magnetica è il dottor Patrizio Sarti, tecnico

sanitario di radiologia medica Nicola Pellegrineschi, infermiera Agnese Pellegrini, esperto responsabile della sicurezza Chiara Vantini. Legale rappresentante e titolare del Centro Ippocrate di Castelnuovo è la ragioniera Alessandra Ambrosini Nobili e il responsabile dell'amministrazione Raffaella Telloli.

L'apparecchiatura si trova al piano terra che progressivamente verrà tutto allestito per il settore radiologico dato che è in programma anche di installare la Tac. Il Centro è aperto dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 19.

*** Ancora un riconoscimento alla poetessa Cinzia Dini**

Il 10 dicembre 2016, alla presenza di cariche istituzionali e militari ed accompagnata da molti amici, tra cui l'attore Sergio Forconi, Cinzia Dini ha ricevuto la menzione d'onore per la



Cinzia e l'amico Sergio Forconi

sezione "poesia edita" della XIX edizione del Concorso Internazionale di Poesia e Narrativa "Firenze - Capitale d'Europa", per le belle poesie pubblicate nel suo libro "Schegge di emozioni". La cerimonia è avvenuta nella meravigliosa cornice del salone del cinquecento in Palazzo Vecchio a Firenze.



www.ilbaretto.org

- Cucina tipica Toscana
- Piatti a base di Prodotti Tipici di Castagne, Farro e Cacciagione

Ristorante • Pizzeria
Spaghetteria
Castelnuovo Garfagnana
Tel. 0583 639136
www.ilbaretto.org

*** Dal Santuario della Madonna della Stella**

Da inizio dicembre era visitabile il bel presepe monumentale allestito di fianco alla chiesa e, al piano superiore, una ricca mostra-mercato di presepi, il cui ricavato è destinato alla missione OMD in Nigeria. Il 17 dicembre, in occasione delle giornate della salute mentale, dopo i saluti istituzionali, c'è stata la presentazione del progetto "Abitabilità", "Idee in cammino, integrazione, solidarietà, autonomia...", seguita dalla Santa Messa celebrata dall'Arcivescovo di Lucca Italo Castellani. Per chi voleva, su prenotazione, è stato possibile pranzare nella nuova struttura inaugurata pochi mesi fa, "La Stella" casa per ferie, dove durante tutto l'anno si può soggiornare, utilizzare per feste personalizzate (dai battesimi ai compleanni), servirsene per meeting e aggiornamenti professionali, o giovare per momenti di preghiera e vita condivisa. Nel pomeriggio esibizione del coro "Donne in cerca di guai". Organizzatori dell'evento "Filo d'Arianna", "Filo d'Incontro", "F.A.S.M. (Associazione famiglie per la salute mentale)", Coordinamento Toscano delle Associazioni per la Salute Mentale, Comune di Galliciano, Comune di Fosciandora e Unione dei Comuni della Garfagnana.

Ivano Stefani

*** Tradizioni gallicanesi**

Il 7 dicembre a Galliciano si è svolta, come di consueto, la fiaccolata natalizia. Il pomeriggio è stato dedicato ai più piccoli e si è concluso con un spettacolo messo in scena dai piccoli sbandieratori guidati magistralmente da Giulio Baldacci che con passione insegna ai giovani "l'arte della bandiera". Dopo questa esibizione ha preso le mosse la manifestazione "il Palio sale in Cattedra" progetto fortemente voluto da Giovanni Barbi, nome storico del palio gallicanese di concerto con l'Amministrazione Comunale e l'Istituto Comprensivo di Galliciano. Alle



OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA

dal 1947

Rossi Emiliano s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

VASTO ASSORTIMENTO VINI

Via per Sillico, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

SCUOLA GUIDA



BOLLI AUTO

www.simoneaquilini.it E-mail: info.aquilini@alice.it

Passaggi di proprietà - Visita medica in sede
Patenti AM-A-B-C-D-E-CQC

- CASTELNUOVO di GARF. - Via Leopoldo Nobili, 1 - Tel. 0583 639039
- BARGA - P.zza dei Medici, 6 - Tel. 0583 724419
- FORNACI DI BARGA - Via della Repubblica, 323 - Tel. 0583 708367
- LUCCA - Via Matteo Civitali, 345 - Tel. 0583 341946
- PIEVEPELAGO (Mo) - P.zza Vittorio Veneto, 1 - Tel. e Fax 0536 72229

AGENZIA PRATICHE AUTO



**PRIME COLAZIONI
PRANZI DI LAVORO CON PIATTI CALDI
APERICENE - BUFFET
FESTE E CENE SU PRENOTAZIONE**

Via Valmaira 18/A
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62672



New Bar

PRIME COLAZIONI - PRANZI - COCKTAILS - APERICENE

Pasticceria Produzione Propria
Servizio Buffet per feste e cerimonie - Torte

Piazza O. Dini - Castelnuovo di Garfagnana - Tel. 0583 62670




17, in una piazza gremita e gelida, una dolce musica natalizia ha riempito l'aria e, da dietro il maestoso albero di natale sono sbucati più di cinquanta bambini che hanno dato vita ad una coreografia tanto bella quanto toccante. Non poteva mancare il carro anche questo natalizio, realizzato dai ragazzi della scuola nell'ambito del progetto che mira ad avvicinare i giovani alla tradizione gallicanese per eccellenza: il Palio. I piccoli gallicanesi hanno nel cuore il palio, in paese si cresce con il cuore legato all'uno o all'altro rione, ma l'importanza del progetto è quella di insegnare ai ragazzi l'organizzazione palio, e l'utilizzo della carta pesta. In un momento dove tutto è virtuale, dove anche le amicizie sono in rete e non reali, ben venga qualcosa di concreto qualcosa che prevede una collaborazione tangibile e la creazione di qualcosa di vero.

Silvia Lucchesi

*** A Castelnuovo la Befana è scesa dalla Rocca**
Anche quest'anno, puntuale come sempre, la vecchietta più famosa al mondo ha fatto tappa nei paesi della Garfagnana. Tanti gruppi capeg-



La Befana scende dalla Rocca (foto A. Morlacchi)

giati da Befana e Befanotti hanno festeggiato cantando nelle vie e nelle piazze e portando i loro auguri per un prospero 2017.

A Castelnuovo, fin dal primo pomeriggio tanti bambini sono arrivati in piazza Umberto per attendere l'arrivo della Befana. La simpatica e coraggiosa "vecchietta", vestita di tutto punto, fazzoletto in testa e scopa ai piedi, è volata tra funamboliche evoluzioni dall'alto della Rocca Ariostesca fino alla piazza. Un salto di tutto rispetto che ha tenuto naso in su gli spettatori per alcuni minuti, per poi proseguire, tra canti e stornelli, verso la Casa della Befana che è stata allestita nel vicino Palazzo Azzi. Qui la Befana ha ricevuto i piccoli e distribuito i doni.

Grande successo, dunque, per questa nuova iniziativa ideata e promossa dalla Compagnia dell'Ariosto, con il supporto tecnico dei volontari del Soccorso Alpino e Speleologico Toscano e con il contributo di alcune attività commerciali del capoluogo e delle associazioni Serchio Magico e Pro Loco di Castelnuovo di Garfagnana.

*** Fosciandora - ripristinati due antichi sentieri**
Munito di motosega, piccone, zappa e pala, Enrico Fiori, fosciandorino doc, ha destinato parte del suo tempo libero al ripristino di due vecchi sentieri. Il primo di questi, transitando dal vecchio molino della Cerreta, partendo dalla località Cavallaia nei pressi di Fosciandora giunge fino a Riana; il secondo, iniziando più o meno dalla metà del primo, passando per la località Sanuccio arriva fino al Santuario della Madonna della Stella a Migliano. Il suo attaccamento al territorio ha riportato alla luce due mulattiere altrimenti soffocate, per lunghi tratti, da sterpaglie, piante e piccole frane che, per chi volesse passeggiare in mezzo alla natura, allungano l'elenco di vecchi percorsi fruibili nel circondario fosciandorino.

Ivano Stefani

*** L'attaccante del Castelnuovo Gabriele Gori ha vinto il "Pallone Azzurro 2016"**

L'attaccante e bomber del Castelnuovo, ma anche cannoniere della Nazionale



Gabriele Gori e gli altri premiati con il Pallone azzurro

italiana di beach soccer, Gabriele Gori, ha vinto il "Pallone Azzurro 2016", riservato ai giocatori azzurri di calcio maschile e femminile, beach soccer e calcio a 5. I vincitori 2016, oltre a Gori, sono stati Gianluigi Buffon, l'attaccante Melania Gabbadini (calcio femminile) ed il portiere Stefano Mammarella (nazionale di futsal - calcio a 5). Per Gabriele Gori un'annata eccezionale dato che poche settimane fa si era classificato secondo nella classifica del Pallone d'oro, con premiazione a Dubai negli Emirati Arabi. Sicuramente di buon auspicio per il campionato del Castelnuovo. Ad aprile Gori parteciperà con la maglia azzurra ai mondiali beach soccer in programma alle Bahamas.

*** La squadra Pieve San Lorenzo campione italiano di palla elastica**

L'Aspab (Associazione storico-sportiva palla al balzo) di Pieve San Lorenzo in comune di Minucciano ha vinto sia il Campionato italiano, sia la Coppa Italia Fipap di palla elastica, che localmente viene denominata palla al balzo. È la prima volta che i ragazzi di Pieve vincono il campionato tricolore di specialità e pertanto la soddisfazione è stata grande. Nel Campionato italiano hanno gareggiato Antonio Martini, Raffaello Giannelli, Giacomo Giorgi, Vittorio Fabiani e Lorenzo Cargioli. Nella finale di Coppa Italia, Claudio Davini, Raffaello Giannelli, Antonio Martini e Roberto Morosini. Infine il 2016 si è chiuso con i ragazzi di Pieve San Lorenzo che hanno vinto il Trofeo dei Campioni Fipap svoltosi a Gemona del Friuli (Udine), schierando Antonio Martini, Raffaello Giannelli, Lorenzo Giorgi e Gianluca Boggi.

**• Bar • Albergo
• Ristorante**



casone
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO

Lombardi

di LOMBARDI SILVANO

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558





AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana Tel. 058362449
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009
Piazza del Popolo, 2 - Galliciano Tel. 058374343

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208



PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINTI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE

FISCO E ECONOMIA

di Luigi Angelini

Recentemente è scomparso il nostro amico e collaboratore Luciano Bertolini, che ha curato per lunghi anni questa rubrica. Mentre ricordiamo con affetto lo scomparso, inviando le più sentite condoglianze alla famiglia, comunichiamo ai lettori che da oggi in poi la rubrica sarà curata da Luigi Angelini, commercialista in Castelnuovo di Garfagnana, già nostro collaboratore.

NOVITÀ PER IL 2017

Detrazioni per gli interventi sulla casa

La legge di bilancio 2017 ha prorogato fino alla fine dell'anno tutte le detrazioni sui lavori edili e sul risparmio energetico, cioè quelle del 50% per gli interventi di recupero del patrimonio edilizio e del 65% per il risparmio energetico "qualificato" degli edifici. Per l'ecobonus sulle parti comuni condominiali la proroga è addirittura fino al 31 dicembre 2021. Inoltre, se interessa più del 25% della superficie, sono state aumentate le percentuali di detrazione (dal 65% al 70-75%).

Interventi antisismici

Di particolare interesse, anche se non tutte positive, sono invece le novità sul fronte degli interventi antisismici, in quanto tutti i Comuni della Valle del Serchio ricadono in zona sismica 2. Dal 2017 al 2021 la detrazione speciale per le zone sismiche 1 e 2 è stata ridotta dal 65 al 50 per cento. La sua fruizione, però, è stata ampliata anche alla zona 3, nella quale ricadono i Comuni della Piana come Lucca, Capannori ecc. E questi due interventi ci lasciano abbastanza perplessi. Di positivo però c'è il fatto che è stato aumentato il limite massimo di spesa (96.000 euro "per unità immobiliare per ciascun anno") e che la ripartizione del bonus è stata ridotta da dieci a cinque anni. Tutte queste novità, però, riguarderanno solo gli interventi antisismici con procedure autorizzatorie comunali iniziate dal 2017. Per quelle iniziate dal 4 agosto 2013 al 31 dicembre 2016, invece, il bonifico parlante doveva essere fatto entro la fine del 2016, in quanto non è prevista una proroga in questi casi.

Le agevolazioni sugli arredi

L'acquisto di mobili e grandi elettrodomestici fatto in concomitanza con i lavori di ristrutturazione edilizia, continua a godere dell'agevolazione della detrazione IRPEF del 50% fino al 31 dicembre 2017, solo se i lavori in questione, sono iniziati dopo il 1° gennaio 2016.

Non è stata prorogata al 2017, invece, la detrazione Irpef del 50% (con limite di spesa di 16.000 euro) per l'acquisto di mobili da parte delle giovani coppie.

TRISTI MEMORIE

* Anniversario

Puglianella (Camporgiano)

Renzo Accorsini

19 gennaio 2013 - 19 gennaio 2017

Lo ricordano con immutato affetto a quanti lo conobbero e gli furono amici la moglie Graziella, i figli Adriana, Raffaella e Simone.

* Anniversario

Castelnuovo di Garfagnana

Albertina Vagli

+11 gennaio 1988

- 11 gennaio 2017

Nel 29° anniversario della scomparsa di Albertina Vagli, indimenticabile insegnante delle scuole elementari della Valle. Il figlio dr. Paolo, la nuora e la nipote, unitamente a tutti i parenti e a quanti ebbero la fortuna di conoscerla, amarla e stimarla, la ricordano con immenso affetto.



* Anniversario

Puglianella (Camporgiano)

Bruno Vagli

+7 gennaio 2005 - 7 gennaio 2017



Il 7 gennaio 2005 salì al Cielo dei Giusti Bruno Vagli, figura nota nella Valle per l'impegno amministrativo - fu sindaco del comune di Carreggine nel primo dopoguerra - e di ristoratore apprezzato nel locale "La Colonna". Ritiratosi dall'attività coltivò

con passione l'hobby della lavorazione del legno e dell'intrecciatura per non disperdere l'antica tradizione delle nostre campagne.

Nel 12° anniversario della scomparsa i nipoti lo ricordano, con immutato affetto, ai parenti e ai molti amici e conoscenti.

* Anniversario

6 gennaio 2013 - 6 gennaio 2017

Ricordando Gianluca Tonarelli

Freddissima se pur soleggiata mattina di gennaio, quella dell'Epifania 2017. Il tuo Coro, il tuo Maestro e la tua gente, presenti, nella Chiesa di Antisciana, come per convincersi insieme che l'intensità e la durata di un legame vanno ben oltre i parametri terreni, nonostante il dolore della assenza. Uscendo dalla piccola Chiesa abbiamo avuto un imprevisto e immenso dono nel salutare: ci hanno bagnato le lacrime di tua moglie e di tua madre.

Ivano Pilli

Notizie Lieta

Il giovane **Andrea Bertei** di Sant'Anastasio di Piazza al Serchio ha brillantemente conseguito la laurea triennale in Banca, finanza e mercati finanziari presso il Dipartimento di Economia e management dell'Università di Pisa. Con la professoressa Maria Cristina Quirici ha discusso l'interessante tesi di laurea sul tema: "L'Ipo di Technogym: caratteri peculiari e analisi del trend post-quotazione". Al neo dottore in Economia, già bravo studente di Ragioneria all'Itcg "Campedelli" di Castelnuovo, giungano le felicitazioni del "Corriere", che estendiamo anche ai genitori Renato e Marusca.

CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore: Italo Galligani

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.

Soci: Sergio Canozzi, Italo Galligani, Claudio Iorio, Alvaro Pieroni, Ivano Pilli, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Gregorio Andreini, Luigi Angelini, Bruno Belloni, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Mosè Laurenzano, Silvia Lucchesi, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Ivano Stefani, Antonio Tognelli.



Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92
ISSN 1722-716X



IDROTHERM 2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità
certificato UNI EN ISO 9002

